01422

Touch screen con display a colori capacitivo da 7 " IP, utilizzabile come supervisore domotico, posto interno videocitofonico IP/Due Fili Plus, gestore telecamere IP e sistemi TVCC, alimentazione POE o 12-30 Vdc, installazione a parete con staffa su scatola rotonda, rettangolare 3M orizzontale e verticale, 8M (4+4) e V71718 e quadrata BS.

Il touch screen IP è un supervisore locale che attraverso i diversi gateway disponibili consente il controllo di tutte le funzioni dell'impianto domotico (artt. 01410/01411 per luci, tapparelle, termoregolazione, diffusione sonora, irrigazione, programmi e comandi centralizzati, art. 01712.1 per antintrusione By-alarm, art. 01415 per videocitofonia Due Fili Plus, art. 01416 per videocitofonia IP). Senza l'ausilio di gateway il touch screen può controllare direttamente il sistema Elvox TVCC per la sola visualizzazione o per il controllo completo di DVR/NVR. Il touch screen può pertanto essere utilizzato come posto interno videocitofonico, sia per sistema Due Fili Plus che per il sistema IP, integrandosi perfettamente con tutti i dispositivi dell'impianto videocitofonico e rendendo disponibili tutte le funzioni standard (videochiamate, intecomunicanti, aperture porte, accensione luci scale, inoltro di chiamata remota o locale verso dispositivi mobili, videosegreteria). Il touch screen può essere utilizzato, in abbinamento alla tastiera By-alarm sempre necessaria, come ulteriore punto di supervisione ed attivazione dell'impianto di allarme, presentando una interfaccia più intuitiva e semplice da utilizzare. Se collegato ad internet, oltre ai servizi push per le funzioni presenti nell'impianto (ad esempio per sistema antintrusione attivato, disattivato, in allarme, batteria bassa, ecc., per attivazione/arresto programmi) ed alla sua aggiornabilità del firmware, il dispositivo consente di utilizzare alcune applicazioni come ad esempio il meteo. Il dispositivo segnala tramite video, notifiche a Led RGB e audio le chiamate perse, gli avvisi, gli allarmi domotici e videocitofonici e gli allarmi generici.

CARATTERISTICHE.

- **Display**: orizzontale 7" a touch screen ratio 16:9 - risoluzione 1024x600.
- **Tensione nominale di alimentazione**: 12-30 V dc o PoE classe 0.
- **Assorbimento**: 595 mA max a 12 Vdc; 250 mA max a 30 Vdc.
- **Potenza assorbita**: 8 W max.
- **Assorbimento PoE**: 8 W max (Type 1).
- **Modalità di alimentazione (alternative)**:
  - 12-30 Vdc collegabile all'alimentatore art. 01831.1 oppure all'art. 01830 (utilizzare un alimentatore dedicato per ogni touch screen)
  - 12-30 Vdc collegabile all'uscita AUX dell'alimentatore By-me (art. 01401 e 01400)
  - PoE tramite Presa RJ45

  Nel caso di alimentazione tramite PoE sarà presente solamente il collegamento alla rete LAN mentre con alimentazione 12-30 Vdc saranno presenti anche i cavi + e -.
- **Morsetti**:
  - 12-30 Vdc per alimentazione
  - Presa RJ45 (per alimentazione PoE + rete LAN domestica)
- **Porta Micro SDHC:** importazione ed esportazione di contenuti multimediali in fase di configurazione (ad esempio le immagini che vengono applicate come sfondo nelle videate di ambientazione, la grafica dei widget, ecc.); può inoltre essere utilizzata per un eventuale intervento di aggiornamento fw/sw direttamente sul dispositivo.
- **Pulsante di accensione/spegnimento/riavvio/reset** (si veda la figura VISTE)
- **Funzioni automazione e antintrusione**
- **Funzioni videocitofonia e di visualizzazione telecamere IP e TVCC**
- **Sistema di segnalazione chiamate perse, avvisi e allarmi domotico videocitofonici generici tramite segnalazione a video e Led RGB e notifiche audio per gli allarmi.**
- **Funzione di risparmio energetico con regolazione luminosità e spegnimento display.**
- **Modalità OFFLINE per installazioni prive di connessione internet.**
- **Gestione e configurazione del dispositivo da remoto attraverso servizi cloud (aggiornamento applicativi, distribuzione contenuti di personalizzazione e configurazione, ecc.)**
- **Grado di protezione:** IP20
- **Temperatura di funzionamento**: -5 °C - +40 °C (uso interno)
- **Installazione mediante supporto fornito a corredo oppure su scatole da incasso art. V71701, V71703, V71718, V71303, V71318 e scatola quadrata BS.**

  IMPORTANTE: LA SCATOLA DA INCASSO VA SEMPRE INSTALLATA IN POSIZIONE VERTICALE.

COLLEGAMENTI.

I touch screen vengono collegati alla rete LAN che, di fatto, è l'elemento che consente a tutti i supervisori di interagire con i vari sistemi presenti nell'impianto. Per una panoramica sull'architettura integrata si veda la figura ESEMPIO DI INFRASTRUTTURA INTEGRATA.

REGOLE DI INSTALLAZIONE.

- L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato con l'osservanza delle disposizioni regolanti l'installazione del materiale elettrico in vigore nel paese dove i prodotti sono installati.
- La linea ethernet deve essere cablata con cavo UTP (non schermato) CAT.5e o superiore.
- Lunghezza massima del cavo ethernet: 100 m.
- Nel caso in cui non si utilizzi l'alimentazione PoE predisporre un cavo dedicato con sezione da 2x0.5 mm^2 fino a 2x1.0 mm^2.
- Attenzione: L'alimentatore art. 01831.1 non va inserito nella scatola da incasso del touch screen.

ATTENZIONE: Aggiornare il firmware all'ultima versione! E' possibile scaricarlo via cloud (con il dispositivo collegato ad internet) o da www.vimar.com ➡ Download ➡ Software ➡ VIEW Pro.

Il manuale dell'APP VIEW Pro è scaricabile dal sito www.vimar.com in corrispondenza del codice articolo del touch screen.

CONFORMITÀ NORMATIVA.

Direttiva EMC. Norme EN 60950-1, EN 61000-6-1, EN 61000-6-3.

Regolamento REACh (UE) n. 1907/2006 – art.33. Il prodotto potrebbe contenere tracce di piombo.

RAEE - Informazione agli utilizzatori

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma, è possibile consegnare gratuitamente l'apparecchiatura che si desidera smaltire al distributore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i distributori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m^2 è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Touch screen with 7" IP capacitive colour display, used as a home automation system supervisor, IP/Due Fili Plus internal video entryphone, IP video camera and CCTV system manager, power supply POE or 12-30 Vdc, surface mounting with bracket on circular mounting box, 3M rectangular horizontal and vertical, 8M (4+4) and V71718 and BS square mounting box.

The IP touch screen is a local supervisor which, via the various gateways available, is used to control all the functions of the home automation system (articles 01410/01411 for lights, roller shutters, temperature control, speaker system, irrigation, centralised programmes and controls, art. 01712.1 for By-alarm intrusion detection alarm system, art. 01415 for Due Fili Plus video door entry system, art. 01416 for IP video door entry system). Without the gateway the touch screen can directly control the Elvox CCTV system for viewing only or for complete DVR/NVR control. The touch screen can therefore be used as an internal video entryphone, both for Due Fili Plus and IP systems, perfectly integrating with all devices in the video door entry system and making available all standard functions (video and intercom calls, door opening, switching on the stair lights, forwarding remote or local calls to mobile devices, video answering service). The touch screen can be used, in combination with the By-alarm keyboard, which is always required, as an additional supervision point and to activate the alarm system, with a more intuitive and simple interface. When connected to the Internet, in addition to push services for the functions in the system (for example the intrusion detection alarm system enabled, disabled, in alarm, low battery, etc., to run/stop programmes) and the possibility to update the firmware, the device is also used to run some pre-installed applications such as the weather forecast. The device has a video signalling system, with RGB LEDs, and audio notifications for lost calls, warnings and home automation system or video entryphone alarms and generic alarms.

FEATURES.

- **Display**: horizontal 7" touch screen ratio 16:9 - resolution 1024x600.
- **Rated supply voltage**: 12-30 V dc or PoE class 0.
- **Absorption**: 595 mA max at 12 Vdc; 250 mA max at 30 Vdc.
- **Absorbed power**: 8 W max.
- **PoE absorption**: 8 W max (Type 1).
- **Power supply mode (alternative)**:
  - 12-30 Vdc connectable to the power supply art. 01831.1 or art. 01830 (use a dedicated power supply for each touch screen)
  - 12-30 Vdc connectable to the AUX output on the By-me power supply (art. 01401 and 01400)
  - PoE via RJ45 socket outlet

  If powered by PoE there will only be a connection to the LAN network while with 12-30 Vdc power supply there will also be + and - cables.
- **Terminals**:
  - 12-30 Vdc for power supply
  - RJ45 socket outlet (for PoE power supply + domestic LAN)
- **Micro SDHC port:** import and export of multimedia contents during configuration (for example images used as a background in the settings screens, widget graphics, etc.); it may also be used for fw/sw updating directly on the device.
- **ON/OFF/restart/reset button** (see figure VIEWS)
- **Automation and intrusion detection functions**
- **Video door entry system functions and IP and CCTV video camera viewing**
- **Signalling system for lost calls, warnings and generic home automation system alarms with video signalling and RGB LEDs and audio notifications for the alarms.**
- **Energy saving function with brightness control and display off.**
- **OFFLINE mode for installations without Internet connection.**
- **Remote device management and configuration via Cloud (application updates, distribution of custom contents and configuration, etc.)**
- **Degree of protection:** IP20
- **Operating temperature**: -5 °C - +40 °C (indoor use)
- **Installation via mounting frame supplied or flush mounting box art. V71701, V71703, V71718, V71303, V71318 and BS square mounting box.**

  IMPORTANT: THE FLUSH MOUNTING BOX MUST ALWAYS BE INSTALLED IN A VERTICAL POSITION.

CONNECTIONS.

The touch screens are connected to the LAN network which is the element that allows all supervisors to interact with the different systems included in the system. For an overview of the integrated architecture, see the figure EXAMPLE OF INTEGRATED INFRASTRUCTURE.

INSTALLATION RULES.

- Installation must be carried out by qualified persons in compliance with the current regulations regarding the installation of electrical equipment in the country where the products are installed.
- The ethernet line must be wired with a UTP (non-shielded) cable, CAT.5e or superior.
- Maximum Ethernet cable length: 100 m.
- When not using the PoE power supply, fit a dedicated cable with section from 2x0.5 mm^2 to 2x1.0 mm^2.
- Caution: The power supply Art. 01831.1 must not be placed inside the touch screen flush mounting box.

WARNING: Update the firmware to the latest version! You can download it via cloud (with the device connected to the Internet) or from www.vimar.com ➡ Download ➡ Software ➡ VIEW Pro.

The installer VIEW Pro APP manual can be downloaded from the www.vimar.com website using the touch screen article code.

REGULATORY COMPLIANCE.

EMC directive. Standards EN 60950-1, EN 61000-6-1, EN 61000-6-3.

REACH (EU) Regulation no. 1907/2006 – Art.33. The product may contain traces of lead.

WEEE - Information for users

If the crossed-out bin symbol appears on the equipment or packaging, this means the product must not be included with other general waste at the end of its working life. The user must take the worn product to a sorted waste center, or return it to the retailer when purchasing a new one. Products for disposal can be consigned free of charge (without any new purchase obligation) to retailers with a sales area of at least 400 m^2, if they measure less than 25 cm. An efficient sorted waste collection for the environmentally friendly disposal of the used device, or its subsequent recycling, helps avoid the potential negative effects on the environment and people's health, and encourages the re-use and/or recycling of the construction materials.

Écran tactile capacitif IP couleur 7 pouces, utilisable comme superviseur domotique et poste intérieur de portier-vidéo IP/Due Fili Plus pour la gestion des caméras IP et des systèmes CCTV, alimentation POE ou 12-30 Vcc, installation murale avec fixation sur boîte ronde, rectangulaire 3M horizontale, verticale 8M (4+4) et V71718, ou carrée BS.

L'écran tactile IP est un superviseur local qui gère les fonctions de l'installation domotique par les gateway disponibles (art. 01410/01411 pour éclairage, volets, régulation thermique, diffusion sonore, arrosage, programmes et commandes centralisés, art. 01712.1 pour anti-intrusion By-alarm, art. 01415 pour système portier-vidéo Due Fili Plus, art. 01416 pour système portier-vidéo IP). Sans gateway, l'écran tactile gère directement le système Elvox CCTV uniquement pour la visualisation et la commande complète des DVR/NVR. L'écran tactile peut donc être utilisé comme poste intérieur de portier-vidéo pour le système Due Fili Plus et pour le système IP car il s'intègre parfaitement aux dispositifs du système portier-vidéo et gère toutes les fonctions standard (appels vidéo, intercommunicants, ouverture des portes, éclairage des escaliers, transfert d'appel à distance ou local vers les dispositifs mobiles, messagerie vidéo). L'écran tactile peut être utilisé avec le clavier By-alarm, qui reste nécessaire, comme point de supervision supplémentaire et pour l'activation du circuit d'alarme car son interface est plus intuitive et plus simple. S'il est relié à Internet, en plus des services push pour les fonctions de l'installation (notamment, système anti-intrusion activé, désactivé, en alarme, batterie faible, etc., marche/arrêt des programmes) et de la mise à jour du microprogramme, le dispositif permet d'utiliser certaines applications préinstallées comme la météo.

CARACTÉRISTIQUES.

- **Écran**: tactile horizontale 7 pouces 16/9 - résolution 1024x600
- **Tension nominale d'alimentation**: 12-30 Vcc ou PoE classe 0
- **Absorption**: 595 mA max à 12 Vcc ; 250 mA max à 30 Vcc
- **Puissance absorbée**: 8 W max
- **Absorption PoE**: 8 W max (Type 1)
- **Mode d'alimentation (alternatif)**:
  - 12-30 Vcc relié à l'alimentation art. 01831.1 ou à l'art. 01830 (utiliser une alimentation dédiée pour chaque écran tactile)
  - 12-30 Vcc relié à la sortie AUX de l'alimentation By-me (art. 01401 et 01400)
  - PoE par prise RJ45

  Avec l'alimentation PoE, seule la connexion au réseau LAN est présente, avec une alimentation 12-30 Vcc, il y a en plus les câbles + et -.
- **Bornes**:
  - 12-30 Vcc pour alimentation
  - Prise RJ45 (pour alimentation PoE + réseau LAN domestique)
- **Port micro SDHC**: importation et exportation de contenus multimédia pendant la configuration (par exemple, images utilisées comme fond de vidéo d'ambiance, graphisme des widgets, etc.) ; peut également servir à mettre à jour les logiciels et le matériel sur le dispositif.
- **Bouton arrêt/marche/redémarrer/réinitialiser** (voir figure VUES)
- **Fonctions automatisation et anti-intrusion**
- **Fonctions système portier-vidéo et visualisation des caméras IP et CCTV**
- **Système de signalisation des appels manqués, alertes et alarmes domotiques, portier-vidéo, générales, par vidéo, led RVB et notification audio des alarmes**
- **Fonction économie d'énergie avec réglage de la luminosité et extinction de l'écran**
- **Mode HORS CONNEXION pour installations non connectées à Internet**
- **Gestion et configuration du dispositif à distance par les services cloud (mise à jour des applications, distribution des contenus de personnalisation et configuration, etc.)**
- **Indice de protection**: IP20
- **Température de service**: - 5°C + 40°C (à l'intérieur)
- **Installation sur support de série ou sur boîte d'encastrement art. V71701, V71703, V71718, V71303, V71318 et boîte carrée BS**

  IMPORTANT LA BOÎTE D'ENCASTREMENT DOIT TOUJOURS ÊTRE INSTALLÉE À LA VERTICALE.

BRANCHEMENTS.

Les écrans tactiles sont reliés au réseau LAN qui permet l'interaction des superviseurs avec les systèmes de l'installation. Pour un aperçu de l'architecture intégrée, voir la figure EXEMPLE D'INFRASTRUCTURE INTÉGRÉE.

CONSIGNES D'INSTALLATION.

- L'installation doit être réalisée par des techniciens qualifiés, conformément aux dispositions qui régissent l'installation du matériel électrique en vigueur dans le pays concerné.
- La ligne Ethernet doit être reliée par un câble UTP (non blindé) CAT.5e ou supérieure
- Longueur maximale du câble Ethernet: 100 m
- Avec une alimentation PoE, pré-installer un câble dédié ayant une section de 2x0,5 mm^2 à 2x1 mm^2.
- Attention : l'alimentation art. 01831.1 ne doit pas être installée dans la boîte d'encastrement de l'écran tactile.

ATTENTION: Actualiser le firmware à la dernière version ! Il est possible de le télécharger via cloud (avec le dispositif connecté à Internet) ou sur www.vimar.com ➡ Téléchargement ➡ Software ➡ VIEW Pro.

Le manuel de l'APP VIEW Pro peut être téléchargé sur le site www.vimar.com en cliquant sur le code de l'article dans l'écran tactile.

CONFORMITÉ AUX NORMES.

Directive CEM. Normes EN 60950-1, EN 61000-6-1, EN 61000-6-3.

Règlement REACH (EU) n° 1907/2006 – art.33. Le produit pourrait contenir des traces de plomb.

DEEE - Informations pour les utilisateurs

Le symbole du caisson barré, là où il est reporté sur l'appareil ou l'emballage, indique que le produit en fin de vie doit être collecté séparément des autres déchets. Au terme de la durée de vie du produit, l'utilisateur devra se charger de le remettre à un centre de collecte séparée ou bien au revendeur lors de l'achat d'un nouveau produit. Il est possible de remettre gratuitement, sans obligation d'achat, les produits à éliminer de dimensions inférieures à 25 cm aux revendeurs dont la surface de vente est d'au moins 400 m^2. La collecte séparée appropriée pour l'envoi successif de l'appareil en fin de vie au recyclage, au traitement et à l'élimination dans le respect de l'environnement contribue à éviter les effets négatifs sur l'environnement et sur la santé et favorise le réemploi et/ou le recyclage des matériaux dont l'appareil est composé.

Panel táctil con display en color capacitivo de 7" IP, utilizable como supervisor domótico, aparato interno de videoportero IP/Due Fili Plus, gestor de cámaras IP y sistemas CCTV, alimentación POE o 12-30 Vcc, con soporte para montaje de superficie en caja redonda, rectangular 3M horizontal y vertical, 8M (4+4) y V71718 y cuadrada BS.

El panel táctil IP es un supervisor local que, a través de los distintos gateways disponibles, permite el control de todas las funciones de la instalación domótica (art. 01410/01411 para luces, persianas, regulación térmica, difusión sonora, riego, programas y mandos centralizados, art. 01712.1 para anti-intrusión By-alarm, art. 01415 para sistema de videoportero Due Fili Plus, art. 01416 para sistemas de videoportero IP). Sin la ayuda del gateway el panel táctil puede controlar directamente el sistema Elvox CCTV solo para la visualización o bien para el control total de DVR/NVR. El panel táctil se puede utilizar como aparato interno de videoportero, tanto para el sistema Due Fili Plus como para el sistema IP, integrándose perfectamente con todos los dispositivos de la instalación de videoportero y contando con todas las funciones estándar (videollamadas, intercomunicantes, apertura de puertas, encendido de luz de escalera, desvío de llamada remota o local a dispositivos móviles, videocontestador). El panel táctil se puede utilizar (junto con el teclado By-alarm que siempre es necesario), como otro punto de supervisión y activación de la instalación de alarma, presentando una interfaz más intuitiva y sencilla de utilizar. Si se conecta a Internet, además de los servicios Push para las funciones presentes en la instalación (por ejemplo, para sistema anti-intrusión activado, desactivado, en alarma, batería baja, etc., puesta en marcha/parada de programas) y la actualización del firmware, el dispositivo permite utilizar algunas aplicaciones preinstaladas como la relacionada con las condiciones meteorológicas. El dispositivo cuenta con un sistema de señalización en pantalla, así como por LEDs RGB y notificaciones de audio para llamadas perdidas, avisos y alarmas domóticas y del sistema de videoportero y para alarmas genéricas.

CARACTERÍSTICAS.

- **Pantalla**: horizontal 7" con relación de pantalla 16:9 - resolución 1024x600.
- **Tensión nominal de alimentación**: 12-30 Vcc o PoE clase 0.
- **Absorción**: 595 mA máx a 12 Vcc; 250 mA máx a 30 Vcc.
- **Potencia absorbida**: 8 W máx.
- **Absorción PoE**: 8 W máx (Tipo 1).
- **Modos de alimentación (alternativos)**:
  - 12-30 Vcc conectable al alimentador art. 01831.1 o al art. 01830 (utilice un alimentador específico para cada panel táctil)
  - 12-30 Vcc conectable a la salida AUX del alimentador By-me (art. 01401 y 01400)
  - PoE a través de la toma RJ45

  En caso de alimentación por PoE, solo está la conexión a la red LAN mientras que con alimentación de 12-30 Vcc también están los cables + y -.
- **Bornes**:
  - 12-30 Vcc para alimentación
  - Toma RJ45 para alimentación PoE (+ red LAN doméstica)
- **Puerto para microtarjeta SDHC:** importación y exportación de contenidos multimedia durante la configuración (por ejemplo, imágenes que utilizan como fondo en las pantallas de ambientación, el diseño de los objetos gráficos, etc.); además, se puede utilizar para la posible actualización de firmware/software directamente en el dispositivo.
- **Pulsador de encendido/apagado/reinicio/reset** (figura VISTAS)
- **Funciones de automatización y anti-intrusión**
- **Funciones de videoportero y visualización de cámaras IP y CCTV**
- **Sistema de señalización de llamadas perdidas, avisos y alarmas genéricas domóticas y del sistema de videoportero mediante señalización en pantalla y por LEDs RGB y notificaciones audio para las alarmas.**
- **Función de ahorro de energía con ajuste del brillo y apagado de la pantalla.**
- **Modo OFFLINE para instalaciones sin conexión a Internet.**
- **Gestión y configuración remotas del dispositivo a través de servicios en la cloud (actualización de aplicaciones, distribución de contenidos de personalización y configuración, etc.)**
- **Grado de protección:** IP20
- **Temperatura de funcionamiento**: -5 °C - +40 °C (uso interno)
- **Montaje con el soporte suministrado o en caja de empotrar art. V71701, V71703, V71718, V71303, V71318 y caja cuadrada BS.**

  IMPORTANTE: LA CAJA DE EMPOTRAR DEBE INSTALARSE SIEMPRE EN POSICIÓN VERTICAL.

CONEXIONES.

Los paneles táctiles se conectan a la red LAN que, de hecho, es el elemento que permite a todos los supervisores interactuar con los diferentes sistemas presentes en la instalación. Para más detalles sobre la arquitectura integrada, consulte la figura EJEMPLO DE INFRAESTRUCTURA INTEGRADA.

NORMAS DE INSTALACIÓN.

- La instalación debe ser realizada por personal cualificado cumpliendo con las disposiciones en vigor que regulan el montaje del material eléctrico en el país donde se instalen los productos.
- La línea Ethernet debe cablearse con cable UTP (sin apantallar) CAT.5e o superior.
- Longitud máxima del cable Ethernet: 100 m.
- Si no se utiliza la alimentación PoE, instale un cable específico con sección de 2x0,5 mm^2 a 2x1 mm^2.
- Atención: El alimentador art. 01831.1 no debe colocarse en la caja de empotrar del panel táctil.

ATENCIÓN: ¡Actualice el firmware a su última versión! Se puede descargar a través de la nube (con el dispositivo conectado a Internet) o en www.vimar.com ➡ Descargar ➡ Software ➡ VIEW Pro.

El manual de la aplicación VIEW Pro se puede descargar de la página www.vimar.com haciendo clic en la referencia del panel táctil.

CONFORMIDAD A LAS NORMAS.

Directiva sobre compatibilidad electromagnética.
Normas EN 60950-1, EN 61000-6-1, EN 61000-6-3.

Reglamento REACH (UE) n. 1907/2006 – art.33. El producto puede contener trazas de plomo.

RAEE - Información para los usuarios
El símbolo del contenedor tachado, cuando se indica en el aparato o en el envase, indica que el producto, al final de su vida útil, se debe recoger separado de los demás residuos. Al final del uso, el usuario deberá encargarse de llevar el producto a un centro de recogida selectiva adecuado o devolvérselo al vendedor con ocasión de la compra de un nuevo producto. En las tiendas con una superficie de venta de al menos 400 m^2, es posible entregar gratuitamente, sin obligación de compra, los productos que se deben eliminar con unas dimensiones inferiores a 25 cm. La recogida selectiva adecuada para proceder posteriormente al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación del aparato de manera compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud y favorece la reutilización y/o el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato.

IP-Touchpanel mit kapazitivem 7"-Farbdisplay, einsetzbar als Hausleitzentrale, Videosprech-Innenstelle IP/Due Fili Plus, Leitgerät für IP-Kameras und Videoüberwachungssysteme, PoE- oder 12-30 Vdc-Stromversorgung, Wandinstallation mit Haltebügel in horizontale und vertikale runde, rechteckige 3M-, 8M-Dose (4+4) und V71718 sowie in quadratische Dose BS.

Das IP-Touchpanel ist eine lokale Leitzentrale, die über die verschiedenen verfügbaren Gateways die Kontrolle sämtlicher Funktionen des Hausleitsystems ermöglicht (Art. 01410/01411 für Beleuchtung, Rollläden, Temperaturregelung, Beschallung, Bewässerung, zentrale Programme und zentrale Steuerung, Art. 01712.1 für Einbruchssicherung By-alarm, Art. 01415 für Videosprechanlagen Due Fili Plus, Art. 01416 für IP-Videosprechanlagen). Ohne Gateway kann das Touchpanel direkt das Elvox Videoüberwachungssystem kontrollieren, und zwar beschränkt auf die Ansicht oder komplette Steuerung von DVR/NVR. Das Touchpanel kann daher als Videosprech-Innenstelle für das System Due Fili Plus sowie IP verwendet werden. Es integriert sich perfekt mit allen Geräten der Videosprechanlage und stellt sämtliche Standardfunktionen bereit (Video- und Internrufe, Türöffnung, Einschalten der Treppenhausbeleuchtung, Weiterleitung entfernter oder lokaler Rufe an mobile Geräte, Video-Anrufbeantworter). In Kombination mit der stets erforderlichen Tastatur By-alarm kann das Touchpanel als weitere Leit- und Aktivierungsstelle der Alarmanlage eingesetzt werden, wobei die Benutzeroberfläche besonders intuitiv und anwendungsfreundlich gestaltet ist. Bei Verbindung mit dem Internet bietet das Gerät zusätzlich zu den Push-Diensten für die in der Anlage verfügbaren Funktionen (zum Beispiel für Einbruchssicherungssystem aktiviert, deaktiviert, im Alarmzustand, schwache Batterie usw., für das Ausführen/Anhalten von Programmen) und der Firmware-Aktualisierung auch die Möglichkeit, einige vorinstallierte Anwendungen wie das Wetter zu nutzen. Das Anzeigesystem des Geräts beinhaltet Bildschirm-, optische RGB-LED-Anzeigen sowie Audiobenachrichtigungen für verpasste Anrufe, Meldungen und Alarme des Hausleit- und Videosprechsystems und für allgemeine Alarme.

MERKMALE.

- **Display**: horizontaler 7"-Touchscreen Format 16:9 - Auflösung 1024x600.
- **Nennversorgungsspannung**: 12-30 Vdc oder PoE Klasse 0.
- **Stromaufnahme**: 595 mA max. bei 12 Vdc; 250 mA max. bei 30 Vdc.
- **Leistungsaufnahme**: 8 W max.
- **PoE-Stromaufnahme**: 8 W max. (Typ 1).
- **(Alternative) Versorgungsmodalitäten**:
  - 12-30 Vdc mit Anschluss an Netzteil Art. 01831.1 oder an Art. 01830 (jeweils ein Netzteil pro Touchpanel verwenden)
  - 12-30 Vdc mit Anschluss an den AUX-Ausgang des Netzteils By-me (Art. 01401 und 01400)
  - PoE über RJ45-Buchse

  Bei PoE-Stromversorgung ist ausschließlich der Anschluss an das LAN-Netzwerk vorhanden, bei 12-30 Vdc Stromversorgung sind auch die Kabel + und - vorhanden.
- **Klemmen**:
  - 12-30 Vdc für Versorgung
  - RJ45-Buchse (für PoE-Versorgung + Haus-LAN)
- **Mikro-SDHC-Anschluss:** Import und Export multimedialer Inhalte bei der Konfiguration (zum Beispiel die als Hintergrund in den Setting-Bildschirmseiten angewendete Bilder, die Grafik der Widgets usw.); der Anschluss kann gegebenenfalls auch für eine FW-/SW-Aktualisierung direkt am Gerät benutzt werden.
- **Taste Einschalten/Ausschalten/Neustart/Reset** (siehe Abbildung ANSICHTEN)
- **Funktionen Automation und Einbruchssicherung**
- **Funktionen Videosprechanlage und Ansicht der IP- und Videoüberwachungskameras**
- **Anzeigesystem für verpasste Anrufe, Meldungen und Alarme des Hausleit- und Videosprechsystems und für allgemeine Alarme durch Bildschirm- sowie RGB-LED-Anzeigen.**
- **Funktion Energieeinsparung mit Helligkeitsregelung und Ausschalten des Displays.**
- **OFFLINE-Modus für Installation ohne Internetverbindung.**
- **Entfernte Verwaltung und Konfiguration des Geräts über Cloud-Dienste (Aktualisierung der Anwendungen, Verteilung der Personalisierungs- und Konfigurationsinhalte usw.)**
- **Schutzart:** IP20
- **Betriebstemperatur**: -5 °C - +40 °C (Innenbereich)
- **Installation mit beigestellter Halterung oder in Unterputzdosen Art. V71701, V71703, V71718, V71303, V71318 und in quadratische Dose BS.**

  WICHTIG: DIE UNTERPUTZDOSE MUSS STETS VERTIKAL INSTALLIERT WERDEN.

ANSCHLÜSSE.

Die Touchpanels werden an das LAN-Netzwerk angeschlossen, das als Kernelement die Interaktion sämtlicher Leitgeräte mit den verschiedenen Anlagensystemen ermöglicht. Eine Übersicht der integrierten Architektur kann der Abbildung BEISPIEL EINER INTEGRIERTEN INFRASTRUKTUR entnommen werden.

INSTALLATIONSVORSCHRIFTEN.

- Die Installation muss durch Fachpersonal gemäß den im Anwendungsland des Geräts geltenden Vorschriften zur Installation elektrischen Materials erfolgen.
- Die Ethernet-Leitung ist mit UTP-Kabel (ungeschirmt) CAT.5e oder höher zu verdrahten.
- Max. Länge des Ethernet-Kabels: 100 m.
- Für die nicht über PoE erfolgende Stromversorgung ein dediziertes Kabel mit Querschnitt 2x0.5 mm^2 bis 2x1.0 mm^2 verwenden.
- Warnung: Das Netzteil Art. 01831.1 ist nicht in der Unterputzdose des Touchpanels zu montieren.

WARNUNG: Die Firmware auf die letzte Version aktualisieren! Diese kann über die Cloud (bei Internetverbindung des Geräts) ober unter www.vimar.com ➡ Download ➡ Software ➡ VIEW Pro heruntergeladen werden.

Die Anleitung der App VIEW Pro ist auf der Website www.vimar.com unter der Artikelnummer des Touchpanels zum Download verfügbar.

NORMKONFORMITÄT.

EMV-Richtlinie. Normen EN 60950-1, EN 61000-6-1, EN 61000-6-3.

REACH-Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 – Art.33. Das Erzeugnis kann Spuren von Blei enthalten.

Elektro- und Elektronik-Altgeräte - Informationen für die Nutzer
Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt von den anderen Abfällen zu entsorgen ist. Nach Ende der Nutzungsdauer obliegt es dem Nutzer, das Produkt in einer geeigneten Sammelstelle für getrennte Müllentsorgung zu deponieren oder es dem Händler bei Ankauf eines neuen Produkts zu übergeben. Bei Händlern mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m^2 können zu entsorgende Produkte mit Abmessungen unter 25 cm kostenlos und ohne Kaufzwang abgegeben werden. Die angemessene Mülltrennung für das dem Recycling, der Behandlung und der umweltverträglichen Entsorgung zugeführten Gerätes trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und begünstigt den Wiedereinsatz und/oder das Recyceln der Materialien, aus denen das Gerat besteht.

Έγχρωμη, χωρητική οθόνη αφής 7“ IP, η οποία μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως μηχανισμός επίβλεψης οικιακού αυτοματισμού, εσωτερικός σταθμός θυροτηλεόρασης IP/Due Fili Plus, διαχειριστής καμερών IP και συστημάτων TVCC, τροφοδοσία POE ή 12-30 Vdc, επιτοίχια εγκατάσταση με βάση σε στρογγυλό κουτί, ορθογώνιο 3M οριζόντια και κατακόρυφα, 8M (4+4), V71718 και τετράγωνο σύμφωνα με τα βρετανικά πρότυπα.

Η οθόνη αφής IP είναι ένας τοπικός μηχανισμός επίβλεψης, ο οποίος μέσω των διαφόρων διαθέσιμων gateway, επιτρέπει τον έλεγχο όλων των λειτουργιών της εγκατάστασης οικιακού αυτοματισμού (κωδ. 01410/01411 για φώτα, ρολά, ρύθμιση θερμοκρασίας, σύστημα διανομής ήχου, πότισμα, προγράμματα και κεντρικούς διακόπτες, κωδ. 01712.1 για σύστημα συναγερμού By-alarm, κωδ. 01415 για σύστημα θυροτηλεόρασης Due Fili Plus, κωδ. 01416 για σύστημα θυροτηλεόρασης IP). Χωρίς τη βοήθεια του gateway, η οθόνη αφής μπορεί να ελέγχει απευθείας το σύστημα Elvox TVCC μόνο για την προβολή ή για τον πλήρη έλεγχο του DVR/NVR. Για τον λόγο αυτό, η οθόνη αφής μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως εσωτερικός σταθμός θυροτηλεόρασης, τόσο για το σύστημα Due Fili Plus όσο και για το σύστημα IP, και να ενσωματωθεί άριστα σε όλους τους μηχανισμούς της εγκατάστασης θυροτηλεόρασης, καθιστώντας διαθέσιμες όλες τις τυπικές λειτουργίες (βιοντεοκλήσεις, κλήσεις ενδοεπικοινωνίας, άνοιγμα πόρτας, ενεργοποίηση φώτων κλιμακοστασίου, προώθηση απομακρυσμένης ή τοπικής κλήσης προς φορητές συσκευές, τηλεφωνητής με βίντεο). Η οθόνη αφής μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε συνδυασμό με το πληκτρολόγιο By-alarm που είναι πάντα απαραίτητο, ως επιπλέον σημείο επίβλεψης και ενεργοποίησης της εγκατάστασης συναγερμού, παρέχοντας ένα πιο διαισθητικό και εύκολο στη χρήση interface. Εάν είναι συνδεδεμένος στο διαδίκτυο, εκτός από τις υπηρεσίες push για τις λειτουργίες που υπάρχουν στην εγκατάσταση (για παράδειγμα, για το σύστημα συναγερμού, ενεργοποιημένο, απενεργοποιημένο, σε συναγερμό, χαμηλό φορτίο μπαταρίας κλπ., για ενεργοποίηση/διακοπή προγραμμάτων) και τη δυνατότητα ενημέρωσης του υλικολογισμικού, ο μηχανισμός επιτρέπει τη χρήση ορισμένων προεγκατεστημένων εφαρμογών, όπως είναι ο μετεωρολογικός σταθμός. Ο μηχανισμός διαθέτει σύστημα επισήμανσης μέσω βίντεο, οπτικής επισήμανσης με λυχνίες Led RGB και ηχητικών ειδοποιήσεων για αναπάντητες κλήσεις, ειδοποιήσεις και συναγερμούς οικιακού αυτοματισμού και θυροτηλεόρασης, καθώς και για γενικούς συναγερμούς.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.

- **Οθόνη**: οριζόντια 7” με αναλογία οθόνης αφής 16:9 - ανάλυση 1024x600.
- **Ονομαστική τάση τροφοδοσίας**: 12-30 V dc ή PoE κατηγορίας 0.
- **Απορρόφηση**: 595 mA το μέγ. στα 12 Vdc, 250 mA το μέγ. στα 30 Vdc.
- **Απορροφούμενη ισχύς**: 8 W το μέγ.
- **Απορρόφηση PoE**: 8 W το μέγ. (τύπου 1).

شاشة تعمل باللمس ملونة سعوية مقاس 7 "IP، يمكن استخدامها كأداة إشراف على الأتمتة المنزلية، محطة داخلية لجهاز إنتركم فيديو IP/Due Fili Plus، أداة إدارة كاميرات الفيديو IP وأنظمة الدوائر التلفزيونية المغلقة، التغذية POE أو 12-30 فولت تيار مستمر، التركيب على الحائط بواسطة حامل على علبة مستديرة ومستطيلة 3M أفقية ورأسية، 8M (4+4) و V71718 ومربعة BS.

الشاشة التي تعمل باللمس IP عبارة عن أداة إشراف في الموقع والتي تسمح من خلال البوابات المختلفة المتاحة بالتحكم في جميع وظائف نظام الأتمتة المنزلية (المنتجان 01411/01410 للمصابيح وشيش الحصيرة والتحكم في درجة الحرارة ونشر الصوت والري والبرامج وأوامر التحكم المركزية، والمنتج 01712.1 لمنع السرقة By-alarm، المنتج 01415 لجهاز إنتركم الفيديو Due Fili Plus، المنتج 01416 لجهاز إنتركم الفيديو IP). بدون مساعدة البوابة، يمكن لشاشة اللمس التحكم مباشرة في نظام Elvox CCTV للعرض فقط أو للتحكم الكامل في DVR/NVR. وبالتالي، يمكن استخدام شاشة اللمس كمحطة داخلية في نظام إنتركم الفيديو، سواءً لنظام Due Fili Plus ونظام IP، حيث تتكامل تمامًا مع جميع أجهزة نظام إنتركم الفيديو وتجعل جميع الوظائف القياسية متوفرة (مكالمات الفيديو، الاتصال الداخلي، عمليات فتح الأبواب، إشعال مصابيح السلم، تحويل المكالمات عن بعد أو بالموقع إلى الأجهزة المحمولة، سكرتير الفيديو). يمكن استخدام شاشة اللمس، جنبًا إلى جنب مع لوحة المفاتيح By-alarm الضرورية دائمًا، كنقطة إضافية للإشراف على نظام الإنذار وتنشيطه، مما يوفر واجهة أكثر سهولة وبساطة في الاستخدام. في حالة الاتصال بالإنترنت، بالإضافة إلى خدمات push الخاصة بالوظائف الموجودة في النظام (على سبيل المثال، عند تنشيط أو إلغاء تنشيط نظام منع السرقة أو في وضع الإنذار أو انخفاض البطارية، الخ، من أجل تنشيط/إيقاف تشغيل البرامج) وبالإضافة إلى قابلية تحديث البرامج الثابتة، فإن الجهاز يسمح باستخدام بعض التطبيقات ومنها الطقس على سبيل المثال. يبلغ الجهاز بالمكالمات الفائتة والتحذيرات وإنذارات الأتمتة المنزلية ومكالمات إنتركم الفيديو والإنذارات العامة عبر الفيديو والإخطارات بمصابيح الليد RGB والصوت.

المواصفات.

- **الشاشة:** أفقية 7" تعمل بالمس بنسبة 16:9 - دقة 1024×600.
- **الجهد الاسمي للتغذية الكهربائية:** 12-30 فولت تيار مستمر أو PoE فئة 0.
- **الاستهلاك:** 595 مللي أمبير بحد أقصى 12 فولت تيار مستمر؛ 250 مللي أمبير بحد أقصى 30 فولت تيار مستمر.
- **القدرة الكهربائية المستهلكة:** 8 واط بحدٍ أقصى.
- **استهلاك PoE:** 8 واط بحدٍ أقصى (نوع 1).
- **وضع التغذية (البديلة):**
  - 12-30 فولت تيار مستمر قابلة للتوصيل بالمغذي المنتج 01831.1 أو إلى المنتج 01830 (استخدم المغذي المخصص لكل شاشة تعمل باللمس)
  - 12-30 فولت تيار مستمر يمكن توصيله بالمخرج AUX الخاص بالمغذي By-me (المنتج 01401 و 01400)
  - PoE بواسطة المقبس RJ45

  في حالة التغذية عبر PoE لن يوجد إلا التوصيل بشبكة LAN بينما مع التغذية 12-30 فولت تيار مستمر ستوجد أيضاً الكابلات + و -.
- **كتل التوصيل الطرفية:**
  - 12-30 فولت تيار مستمر للتغذية
  - مقبس RJ45 (من أجل التغذية PoE + شبكة LAN منزلية)
- **منفذ SDHC دقيق:** استيراد وتصدير محتويات الوسائط المتعددة في مرحلة التهيئة (على سبيل المثال الصور التي يتم تطبيقها كخلفية في شاشات الإعداد، رسومات الأدوات، الخ)؛ يمكن استخدامه أيضًا لأي تدخل تحديث للبرمجيات/الأجهزة الثابتة مباشرةً على الجهاز.
- **زر تشغيل/إطفاء/إعادة تشغيل/إعادة ضبط** (يرجى الإطلاع على شكل المناظر)
- **وظائف الأتمتة ومنع السرقة**
- **وظائف الإنتركم فيديو وعرض كاميرات الفيديو IP/الدوائر التلفزيونية المغلقة**
- **نظام الإبلاغ عن المكالمات الفائتة والإشعارات وإنذارات الأتمتة المنزلية العامة بجهاز إنتركم الفيديو عبر الإبلاغ بالفيديو ومصابيح الليد RGB والإخطارات الصوتية للإنذارات.**
- **وظيفة توفير الطاقة مع ضبط السطوع وإطفاء الشاشة.**
- **وضع غير متصل بالشبكة (OFFLINE) للتركيبات الخالية من الاتصال بالإنترنت.**
- **إدارة وتهيئة الجهاز عن بُعد من خلال خدمات Cloud (تحديث التطبيق، توزيع محتويات التخصيص والتهيئة، الخ.)**
- **درجة الحماية:** IP20
- **حرارة التشغيل:** 5- °مئوية - 40+ °مئوية (للاستخدام الداخلي)
- **التركيب بواسطة الدعامة المرفقة أو على علب غاطسة المنتجات V71701, V71703, V71718, V71303, V71318 وعلبة مربعة BS.**

هام: يجب تركيب العلبة الغاطسة دائماً في وضع رأسي.

التوصيلات.

يتم توصيل شاشات اللمس بشبكة LAN والتي هي، في الواقع، عبارة عن عنصر يسمح لجميع أنظمة الإشراف بالتفاعل مع الأنظمة المختلفة الموجودة في النظام. للحصول على نظرة عامة على البنية المتكاملة، اطلع على الشكل الذي يحمل عنوان مثال على البنية التحتية المتكاملة.

قواعد التركيب.

- يجب تنفيذ التركيب من قِبل طاقم عمل مؤهل مع الالتزام باللوائح المنظمة لتركيب المعدات الكهربائية السارية في بلد تركيب المنتجات.
- يجب أن يكون خط الإيثرنت عبارة عن كابل UTP (غير محمي) CAT.5e أو أعلى.
- أقصى طول لكابل الإيثرنت: 100 م.
- إذا لم يتم استخدام التغذية PoE فقم بتوفير كابل مخصص بمقطع 2×0.5 مم^2 حتى 2x1.0 مم^2.
- تنبيه: لا يجب إدخال المغذي المنتج 01831.1 في العلبة الغاطسة الخاصة بشاشة اللمس.

تنبيه:

قم بتحديث البرنامج الثابت على الإصدار الأخير! يمكن تنزيله بواسطة كلاود (والجهاز متصل بإنترنت) أو من www.vimar.com -> VIEW Pro -> Downloa.

يمكن تنزيل كتيب تطبيق القائم بالتركيب من الموقع الإلكتروني www.vimar.com وفقاً لكود المنتج الخاص بشاشة اللمس.

- **Λειτουργία τροφοδοσίας (εναλλάξ)**:
  - 12-30 Vdc με δυνατότητα σύνδεσης στο τροφοδοτικό κωδ. 01831.1 ή στο προϊόν κωδ. 01830 (χρησιμοποιείται ένα τροφοδοτικό για κάθε οθόνη αφής)
  - 12-30 Vdc, δυνατότητα σύνδεσης στην έξοδο AUX του τροφοδοτικού By-me (κωδ. 01401 και 01400)
  - PoE μέσω υποδοχής RJ45

  Στην περίπτωση τροφοδοσίας μέσω PoE, θα υπάρχει μόνο η σύνδεση στο δίκτυο LAN, ενώ με τροφοδοσία 12-30 Vdc θα υπάρχουν επίσης τα καλώδια + και -.
- **Επαφές κλέμας**:
  - 12-30 Vdc για τροφοδοσία
  - Υποδοχή RJ45 (για τροφοδοσία PoE + οικιακό δίκτυο LAN)
- **Θύρα Micro SDHC:** ρύθμιση και εξαγωγή περιεχομένου πολυμέσων στη φάση διαμόρφωσης (για παράδειγμα, οι εικόνες που χρησιμοποιούνται ως φόντο στα βίντεο διαμόρφωσης, γραφικά των widget κλπ.), μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για ενδεχόμενη διαδικασία ενημέρωσης fw/sw απευθείας στον μηχανισμό.
- **Πλήκτρο ενεργοποίησης/απενεργοποίησης/επανεκκίνησης/επαναφοράς** (βλ. εικόνα ΘΕΑ)
- **Λειτουργίες αυτοματισμού και συναγερμού**
- **Λειτουργίες θυροτηλεόρασης και προβολής καμερών IP και TVCC**
- **Σύστημα επισήμανσης αναπάντητων κλήσεων, ειδοποιήσεων και συναγερμών οικιακού αυτοματισμού και θυροτηλεόρασης γενικού τύπου μέσω βίντεο και λυχνιών Led RGB, καθώς και ηχητικών ειδοποιήσεων για τους συναγερμούς.**
- **Λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας με ρύθμιση φωτεινότητας και απενεργοποίηση της οθόνης.**
- **Λειτουργία ΕΚΤΟΣ ΣΥΝΔΕΣΗΣ για εγκαταστάσεις χωρίς σύνδεση στο διαδίκτυο.**
- **Διαχείριση και διαμόρφωση μηχανισμού εξ αποστάσεως μέσω υπηρεσιών cloud (ενημέρωση εφαρμογών, κατανομή περιεχομένου εξατομίκευσης και διαμόρφωσης κλπ.)**
- **Βαθμός προστασίας:** IP20
- **Θερμοκρασία λειτουργίας**: -5°C - +40°C (εσωτερική χρήση)
- **Εγκατάσταση μέσω παρεχόμενου συστήματος ή σε χωνευτά κουτιά κωδ. V71701, V71703, V71718, V71303, V71318 και τετράγωνο κουτί σύμφωνα με τα βρετανικά πρότυπα.**

  ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΤΟ ΚΟΥΤΙ ΧΩΝΕΥΤΗΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΓΚΑΘΙΣΤΑΤΑΙ ΠΑΝΤΑ ΣΕ ΚΑΤΑΚΟΡΥΦΗ ΘΕΣΗ.

ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ.

Οι οθόνες αφής συνδέονται στο δίκτυο LAN, το οποίο είναι, εκ των πραγμάτων, το στοιχείο που επιτρέπει σε όλους τους μηχανισμούς επίβλεψης να αλληλεπιδρούν με τα διάφορα συστήματα που υπάρχουν στην εγκατάσταση. Για μια επισκόπηση της ενσωματωμένης αρχιτεκτονικής, ανατρέξτε στην εικόνα ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ ΕΝΣΩΜΑΤΩΜΕΝΗΣ ΥΠΟΔΟΜΗΣ.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ.

- Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο προσωπικό σύμφωνα με τους κανονισμούς που διέπουν την εγκατάσταση του ηλεκτρολογικού εξοπλισμού και ισχύουν στη χώρα όπου εγκαθίστανται τα προϊόντα.
- Η γραμμή ethernet πρέπει να συνδέεται με καλώδιο UTP (μη θωρακισμένο) κατ.5e ή ανώτερης.
- Μέγιστο μήκος καλωδίου ethernet: 100 m.
- Στην περίπτωση στην οποία δεν χρησιμοποιείται η τροφοδοσία PoE, προδιαμορφώστε ένα ειδικό καλώδιο με διατομή 2x0,5 mm^2 έως 2x1,0 mm^2.
- Προσοχή: Το τροφοδοτικό κωδ. 01831.1 δεν πρέπει να τοποθετείται στο χωνευτό κουτί της οθόνης αφής.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ενημερώστε το υλικολογισμικό στην τελευταία έκδοση! Μπορείτε να εκτελέσετε λήψη της έκδοσης μέσω του cloud (με τον μηχανισμό συνδεδεμένο στο διαδίκτυο) ή από τη διεύθυνση www.vimar.com ➡ Λήψη ➡ Λογισμικού ➡ VIEW Pro.

Το εγχειρίδιο της εφαρμογής τεχνικού εγκατάστασης είναι διαθέσιμο για λήψη από την ιστοσελίδα www.vimar.com με βάση τον κωδικό προϊόντος της οθόνης αφής.

ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΤΑ ΠΡΟΤΥΠΑ.

Οδηγία EMC. Πρότυπα EN 60950-1, EN 61000-6-1, EN 61000-6-3.

Κανονισμός REACh (ΕΕ) αρ. 1907/2006 – Άρθρο 33. Το προϊόν μπορεί να περιέχει ίχνη μολύβδου.

ΑΗΗΕ - Ενημέρωση των χρηστών
Το σύμβολο διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων, όπου υπάρχει επάνω στη συσκευή ή στη συσκευασία της, υποδεικνύει ότι το προϊόν στο τέλος της διάρκειας ζωής του πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα απορρίμματα. Στο τέλος της χρήσης, ο χρήστης πρέπει να αναλάβει να παραδώσει το προϊόν σε ένα κατάλληλο κέντρο διαφοροποιημένης συλλογής ή να το παραδώσει στον αντιπρόσωπο κατά την αγορά ενός νέου προϊόντος. Σε καταστήματα πώλησης με επιφάνεια πωλήσεων τουλάχιστον 400 m^2 μπορεί να παραδοθεί δωρεάν, χωρίς καμία υποχρέωση για αγορά άλλων προϊόντων, τα προϊόντα για διάθεση, με διαστάσεις μικρότερες από 25 cm. Η επαρκής διαφοροποιημένη συλλογή, προκειμένου να ξεκινήσει η επόμενη διαδικασία ανακύκλωσης, επεξεργασίας και περιβαλλοντικά συμβατής διάθεσης της συσκευής, συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση ή/και ανακύκλωση των υλικών από τα οποία αποτελείται η συσκευή.

مطابقة المعايير.

التوجيه الأوروبي الخاص بالتوافق الكهرومغناطيسي (EMC). المعايير EN 61000-6-3, EN 61000-6-1, EN 60950-1.

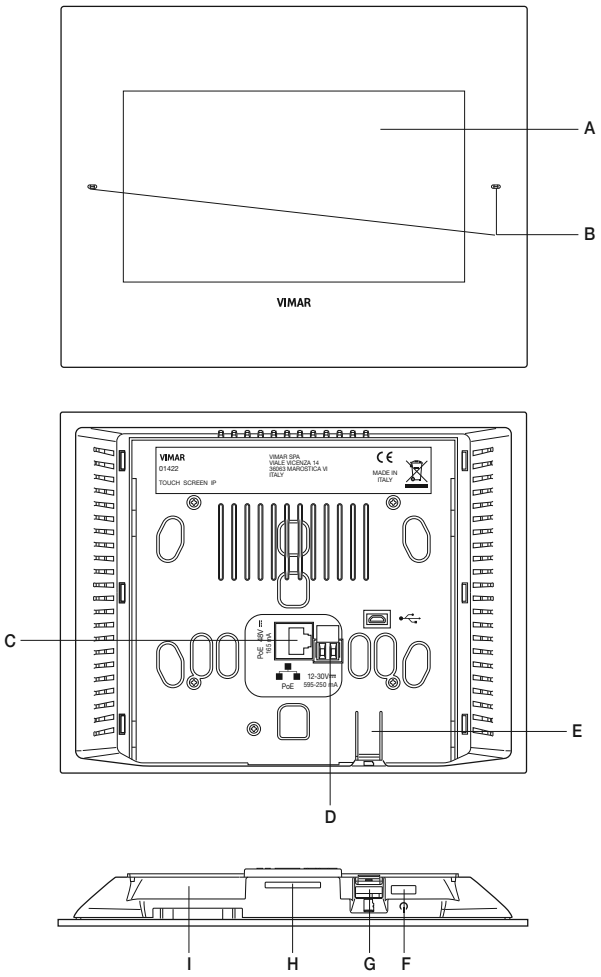
لائحة تسجيل وتقييم وترخيص وتقييد المواد الكيميائية REACh (UE) رقم 2006/1907 – المادة 33. قد يحتوي المنتج على آثار من الرصاص.

مخلفات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (RAEE) - معلومات للمستخدمين
رمز صندوق القمامة المشطوب الوارد على الجهاز أو على العبوة يشير إلى أن المنتج في نهاية عمره الإنتاجي يجب أن يُجمع بشكل منفصل عن المخلفات الأخرى. وبالتالي، سيتوجب على المستخدم منح الجهاز عند وصوله لنهاية عمره إلى المراكز البلدية المناسبة للجمع المنفصل للمخلفات الكهربائية والإلكترونية. وبديلاً عن الإدارة المستقلة، من الممكن تسليم الجهاز الذي ترغب في التخلص منه مجاناً إلى الموزع، في وقت شراء جهاز جديد من نوع معادل. وأيضاً عند موزعي المنتجات الإلكترونية الذي يمتلكون مساحة بيع لا تقل عن 400 م^2 فإنه من الممكن تسليم مجاناً المنتجات الإلكترونية التي يتم التخلص منها والتي لا تزيد أبعادها عن 25 سم، دون الالتزام بالشراء. تساهم عملية الجمع المنفصل للنفايات والأجهزة القديمة هذه، من أجل إعادة تدويرها ومعالجتها والتخلص منها بشكل متوافق بيئياً، في تجنب الآثار السلبية المحتملة على البيئة وعلى الصحة كما تشجع على توسيع عملية إعادة تدوير المواد التي تتكون منها هذه الأجهزة والمنتجات.

CE

VIMAR
Viale Vicenza, 14
36063 Marostica VI - Italy
www.vimar.com

VISTE • VIEWS • VUES • VISTAS • ANSICHTEN • ΘΕΑ • المناظر



A: Display • Display • Afficheur • Pantalla • Display • Οθόνη • شاشة عرض

B: Microfono • Microphone • Micro • Micrófono • Mikrofon • Μικρόφωνο • ميكروفون

C: Presa RJ45 per collegamento alla rete LAN e PoE
RJ45 socket outlet for connection to PoE and LAN network
Prise RJ45 pour connexion aux réseaux LAN et PoE
Toma RJ45 para conexión a la red LAN y PoE
RJ45-Buchse für Anschluss an LAN-Netzwerk und PoE
Υποδοχή RJ45 για σύνδεση στο δίκτυο LAN και PoE
مقبس RJ45 للتوصيل بشبكة LAN و PoE

D: Morsetti di alimentazione 12-30 Vdc • Power supply terminals 12-30 Vdc
Bornes d'alimentation 12-30 Vcc • Borne de alimentación 12-30 Vcc
Versorgungsklemmen 12-30 V DC • Ακροδέκτες τροφοδοσίας 12-30 Vdc
كتل توصيل التغذية 12-30 فولت تيار مستمر

E: Levetta per rimozione dispositivo • Device removal tab
Levier pour dépose du dispositif • Pestaña para retirar el dispositivo
Lasche zur Abnahme des Geräts • Μοχλός για αφαίρεση συσκευής • رافعة لإزالة الجهاز

F: Pulsante di accensione/spegnimento/riavvio/reset
ON/OFF/restart/reset button
Bouton marche/arrêt/ redémarrer/réinitialiser
Botón de encendido/apagado/reinicio/reset
Taste Einschalten/Ausschalten/Neustart/Reset
Πλήκτρο ενεργοποίησης/απενεργοποίησης/επανεκκίνησης/επαναφορά
زر التشغيل/الإطفاء/إعادة التشغيل/إعادة الضبط

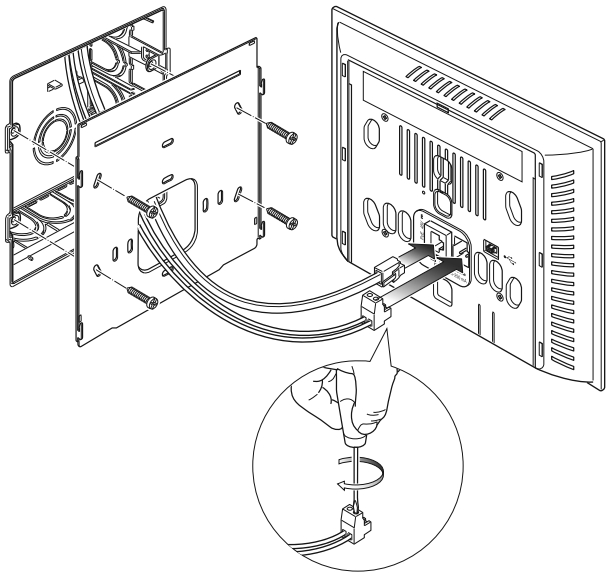
G: Sede per scheda Micro SDHC • Micro SDHC card slot
Siège pour carte Micro SDHC • Alojamiento para microtarjeta SDHC
Steckplatz für microSDHC-Karte • Υποδοχή για κάρτα Micro SDHC • مقر بطاقة Micro SDHC

H: Led di stato • State LED • Led d'état • LED de estado
Status-LED • Λυχνία led κατάστασης • مصباح ليد الحالة

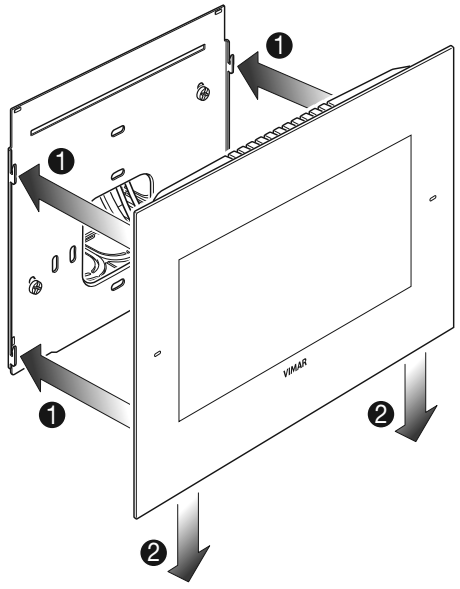
I: Altoparlante • Speaker • Haut-parleur • Altavoz • Lautsprecher • Μεγάφωνο • مكبر صوت

INSTALLAZIONE • INSTALLATION • INSTALLATION INSTALACIÓN • INSTALLATION • ΕΓΚΑΤΆΣΤΑΣΗΣ • التركيب

1. Fissare la staffa sulla scatola da incasso e collegare il dispositivo
Fix the bracket on the flush mounting box and connect the device
Fixer l'attache sur la boîte d'encastrement et relier le dispositif
Sujete el soporte a la caja de empotrar y conecte el dispositivo
Den Bügel an der Unterputzdose befestigen und das Gerät anschließen
Στερεώστε τη βάση στο χωνευτό κουτί και συνδέστε τον μηχανισμό
ثبّت الحامل على العلبة الغاطسة وقم بتوصيل الجهاز



2. Allineare il dispositivo centrandolo sugli agganci della staffa e agganciarlo spostandolo verso il basso
Align the device, centring it on the bracket hooks, slide downwards to hook on
Aligner le dispositif et le centrer sur les crochets de l'attache, le fixer en le tirant vers le bas
Nivele el dispositivo centrándolo en los ganchos del soporte y engánchelo desplazándolo hacia abajo
Das Gerät anhand der Halterungslaschen ausrichten und nach unten einrasten
Ευθυγραμμίστε τον μηχανισμό κεντράροντάς τον στους γάντζους της βάσης και συνδέοντάς τον μετακινώντας τον προς τα κάτω
قم بمحاذاة الجهاز من خلال العمل على تمركزه على خطافات الحامل وعلّقه مع تحريكه نحو الأسفل

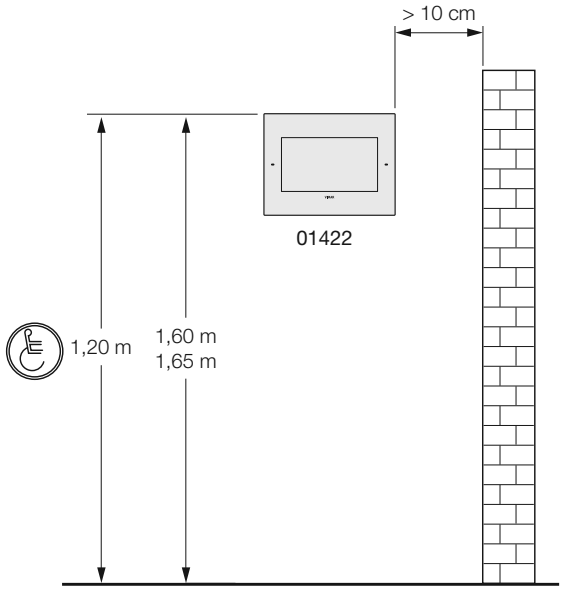


CE

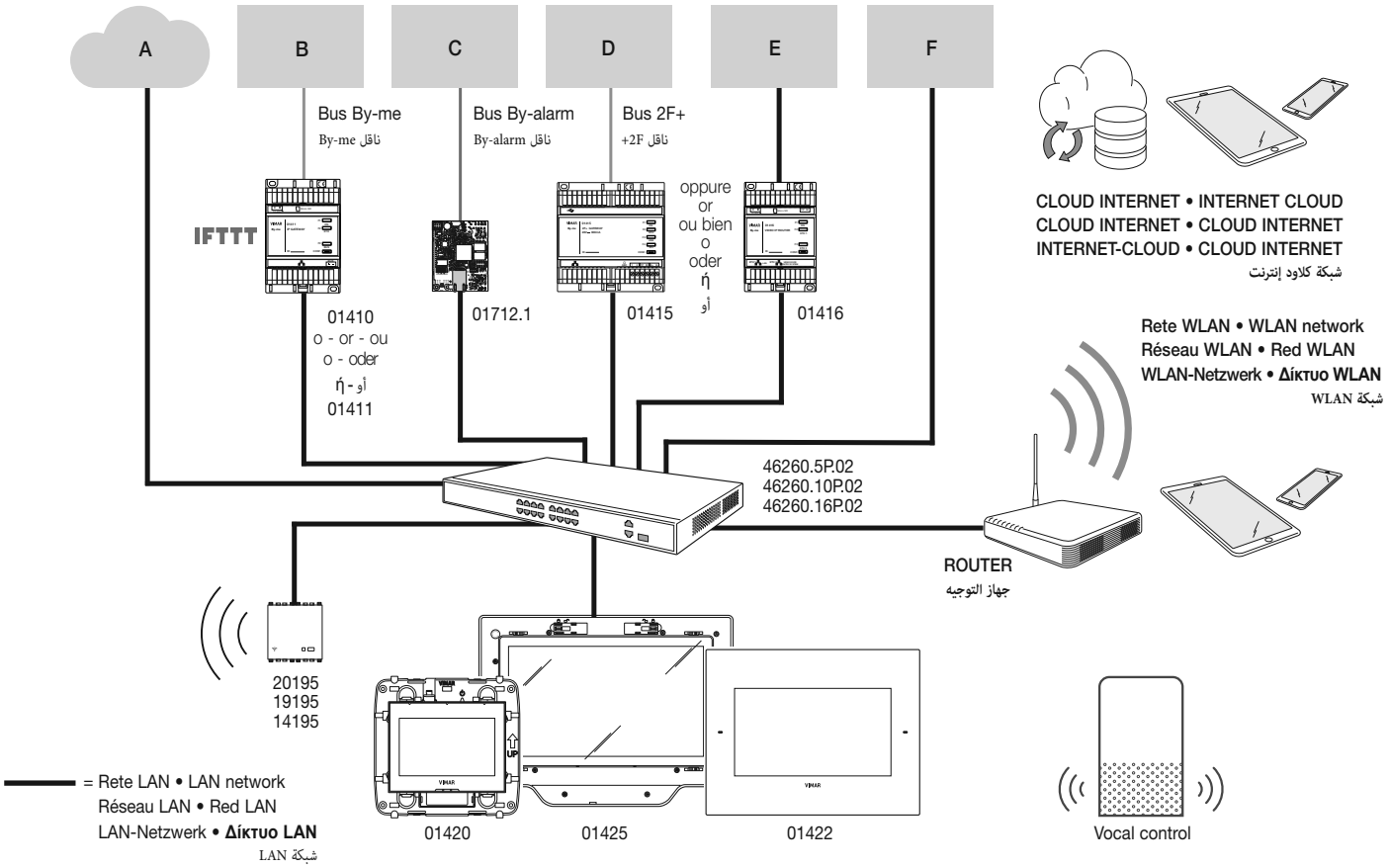
VIMAR
Viale Vicenza, 14
36063 Marostica VI - Italy
www.vimar.com

49401051A0 04 2004

INSTALLARE IL DISPOSITIVO COME DA MISURE INDICATE
INSTALL THE DEVICE ACCORDING TO THE INDICATED MEASUREMENTS
INSTALLER LE DISPOSITIF EN RESPECTANT LES COTES INDIQUÉES
INSTALE EL DISPOSITIVO SEGÚN LAS MEDIDAS INDICADAS
DAS GERÄT DEN MASSANGABEN ENTSPRECHEND INSTALLIEREN
ΕΓΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΤΟΝ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΙΣ ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ
قم بتركيب الجهاز طبقاً للمقاسات المشار إليها



ESEMPIO DI INFRASTRUTTURA INTEGRATA • EXAMPLE OF INTEGRATED INFRASTRUCTURE • EXEMPLE D'INFRASTRUCTURE INTÉGRÉE
EJEMPLO DE INFRAESTRUCTURA INTEGRADA • BEISPIEL EINER INTEGRIERTEN INFRASTRUKTUR • **ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ ΕΝΣΩΜΑΤΩΜΕΝΗΣ ΥΠΟΔΟΜΗΣ**
مثال على البنية التحتية المتكاملة



A = ELVOX AUTOMAZIONI • ELVOX AUTOMATION • ELVOX AUTOMATISMES • ELVOX AUTOMATIZACIONES • ELVOX AUTOMATIONEN • ΑΥΤΟΜΑΤΙΣΜΩΝ ELVOX • أنظمة الأتمتة ELVOX

B = SISTEMA By-me Plus • By-me Plus SYSTEM • SYSTÈME By-me Plus • SISTEMA By-me Plus • SYSTEM By-me Plus • ΣΥΣΤΗΜΑ By-me Plus • نظام By-me Plus

C = SISTEMA By-alarm • SYSTEM By-alarm • SYSTÈME By-alarm • SISTEMA By-alarm • SYSTEM By-alarm • ΣΥΣΤΗΜΑ By-alarm • نظام By-alarm

D = ELVOX VIDEOCITOFONIA 2F+ • ELVOX VIDEO DOOR ENTRY 2F+ • ELVOX PORTIERS-VIDÉO 2F+ • ELVOX VIDEOPORTEROS 2F+ • ELVOX VIDEOSPRECHANLAGEN 2F+ ΘΥΡΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ELVOX 2F+ • جهاز إنتركم فيديو ELVOX 2F+

E = ELVOX VIDEOCITOFONIA IP • ELVOX VIDEO DOOR ENTRY IP • ELVOX PORTIERS-VIDÉO IP • ELVOX VIDEOPORTEROS IP • ELVOX VIDEOSPRECHANLAGEN IP • ΘΥΡΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ELVOX IP • جهاز إنتركم فيديو ELVOX IP

F = ELVOX TVCC • ELVOX CCTV • ELVOX CCTV • ELVOX CCTV • ELVOX VIDEOÜBERWACHUNG • ELVOX TVCC • ELVOX TVCC

CE

VIMAR
Viale Vicenza, 14
36063 Marostica VI - Italy
www.vimar.com

49401051A0 04 2004